

彙刊 研究 詩歌 古典



明
程

第十八輯 第五冊

主體意識的情志抒寫

——韋莊詩詞關係研究(下)

林淑華 著

花木蘭文化出版社 出版

古典詩歌研究彙刊

第十八輯

龔鵬程 主編

第 5 冊

主體意識的情志抒寫
——韋莊詩詞關係研究(下)

林淑華 著

國家圖書館出版品預行編目資料

主體意識的情志抒寫——韋莊詩詞關係研究（下）／林淑華
著——初版——新北市：花木蘭文化出版社，2015〔民104〕

目 6+198 面；17×24 公分

（古典詩歌研究彙刊 第十八輯；第5冊）

ISBN 978-986-404-297-5（精裝）

1.（五代）韋莊 2.詩詞 3.詩評

820.91

104014040

ISBN- 978-986-404-297-5



9 789864 042975

古典詩歌研究彙刊
第十八輯 第五冊

ISBN：978-986-404-297-5

主體意識的情志抒寫——韋莊詩詞關係研究（下）

作 者 林淑華

主 編 龔鵬程

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編 輯 許郁翎

出 版 花木蘭文化出版社

社 長 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 hml810518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2015 年 9 月

全書字數 299605 字

定 價 第十八輯 13 冊（精裝）新台幣 20,000 元

版權所有・請勿翻印

主體意識的情志抒寫
——韋莊詩詞關係研究(下)

林淑華 著



目

次

上 冊

第一章 緒 論	1
第一節 研究動機與目的	1
第二節 研究範圍與方法	14
一、研究範圍	14
二、研究方法	15
第三節 前人研究成果與檢討	16
第二章 韋莊詩詞的創作背景	25
第一節 詩詞變異的內在機制與進程	26
一、詩體內部的流變	27
二、音樂與詩體關係的流變	33
第二節 晚唐文壇的綺麗走向	40
一、文體與接受者——晚唐五代對詩詞的接 受態度	40
二、晚唐綺麗詩風籠罩花間詞壇	47
三、晚唐溫庭筠詩詞綺麗風格的直接相通	54
第三節 韋莊詩詞創作的自身因素	57
一、詩詞創作的內在歷程	58

二、韋莊的個性	61
三、韋莊的生平經歷	65
(一) 第一期 (AD836~880)	70
(二) 第二期 (AD880~883)	73
(三) 第三期 (AD883~893)	77
(四) 第四期 (AD893~910)	84
四、韋莊對杜甫、溫庭筠的崇拜與學習	89
(一) 杜甫影響韋莊的人生與詩學態度	89
(二) 溫庭筠為韋莊詞的創作楷模	96
第四節 韋莊詩的主體情志滲透入詞	100
一、晚唐艷麗詩風中韋莊寫實詩的堅持	100
二、韋莊詞的淡雅風格及其在花間集中的特殊性	104
三、韋莊詩詞關係：主體意識的情志書寫	109
(一) 抒情主角的自我化	111
(二) 主體情感的拓展	112
(三) 空間場景的轉移	113
第五節 韋莊在詩詞史上的地位	114
一、情志的開拓：韋莊詩詞中的主觀抒情遙啓東坡範式	114
二、詩詞分離趨向回歸：韋莊為宋詞詩化的轉變初始	115
(一) 中晚唐香奩詩過渡到花間詞：詩詞的衍生滲透關係	116
(二) 溫庭筠奠定了詞的類型風格：詩與詞分離	117
(三) 韋莊開啓詩化的契機：詞的詩化轉變初始	118
(四) 宋詞回歸詩：以詩為詞自成一家	119
第三章 韋莊詩詞內容比較	121
第一節 韋莊詩詞內容相異點	121
一、描寫的時間地點不同	121
(一) 詩描寫早期在大江南北的行程	122
(二) 詞大多描寫晚期在蜀地的生活	128
二、描寫的情感內容不同	131

(一) 詩主要寫士大夫道德感	132
1、致君堯舜與關懷人民的抱負	132
2、感傷時事與大量記實	135
3、抒發不遇知音的愁苦	141
4、仕隱的掙扎	142
(二) 詞主要多寫男女艷情	146
1、離恨相思	146
2、男女歡游	151
第二節 韋莊詩詞內容相同點	153
一、詞詩皆蘊含自身感觸	153
(一) 流離漂泊的悲哀	155
(二) 憂國懷鄉的情緒	161
(三) 科舉登第的場面	169
(四) 世事無常的感慨	171
(五) 悼念亡姬的深情	173
二、晚期詩的焦點轉向佳人閨女	180

下 冊

第四章 韋莊詩詞語言比較	185
第一節 詩詞語言的交涉	185
一、詞話家認為詩詞同體異用	185
二、晚唐詩詞語言混同之例	187
第二節 韋莊詩詞語言比較	189
一、韋莊詩詞中語彙類別的比較	189
(一) 天文類	189
(二) 地理類	191
(三) 采色類	193
(四) 器物類	195
(五) 形體、服飾類	196
二、詩詞語彙特點	197
(一) 詞約一半的字面也是詩的意象語言	197
(二) 語彙類別傾向清淡類意象	198
三、韋莊詩詞中語詞的相關程度	202

(一) 整句相同	202
(二) 字句片段相同	203
(三) 字面部分改易	206
(四) 句意相似	207
(五) 故實相同	210
(六) 綜合運用	210
四、詩詞語言相同的原因	212
第三節 韋莊詩詞寫作技巧比較	216
一、詩詞皆擅用直線敘述	217
二、詩詞符號排列多用中介詞	222
三、詩詞皆有紀實特色	229
第四節 韋莊詩詞語詞的空間比較	233
一、韋莊詩詞的空間性質	233
(一) 韋莊詩多所在空間	235
(二) 韋莊詞多居處空間	238
二、詩詞語境意向的呈現	241
(一) 韋莊詩多離心型的現實空間—— 壓迫與遙望	241
1、開放、現實的山水畫面	241
2、昏暗、衰亂的遠望建構	246
3、朦朧、漂泊的迷離窘迫	250
(二) 韋莊詞多向心型的空間——媚惑 與封閉	254
1、隱密、掩蔽的私人空間	255
2、拼貼、囚禁的富麗牢房	258
3、挑逗、香豔的誘惑構築	262
第五章 詩詞形式風格比較	267
第一節 詩詞形式比較	267
一、詩詞句法比較	269
(一) 韋莊詩多句式整齊的律體詩	269
(二) 韋莊詞為靈活變化的長短體	271
二、平仄聲調比較	277
(一) 韋莊詩的平仄：多合乎格律	277

(二) 韋莊詞中五七言的平仄：合律多於拗句	279
三、用韻比較	296
(一) 韋莊詩韻以押「陽、庚、微、支、先」爲多	298
(二) 韋莊詞韻以押「支、紙、微、未、灰」等三部韻爲主	300
四、韋莊詞調	307
第二節 詩詞風格比較	313
一、相同點	313
(一) 韋莊詩詞皆清淡疏朗	313
(二) 韋莊晚期詩傾向與詞相近的清麗風格	321
二、相異點	324
(一) 韋莊詩雄健疏野	324
(二) 韋莊詞秀雅含蓄	328
第六章 結 論	333
第一節 韋莊詩詞內容風格形成原因的檢視	333
一、個人因素——生命歷程的轉變與投射	333
(一) 政局日下的一生處境	333
(二) 奔走南北的地理濡染	337
(三) 身分轉變下的人生態度	343
二、文體因素——文體風格的制約與轉變	344
(一) 詩莊詞媚的傳統制約	344
(二) 詞體審美追求的轉變	345
第二節 韋莊詩詞關係總結	347
一、內容的互通與變異	347
二、語言與藝術手法的互通與變異	349
三、形式的互通與變異	351
四、風格的互通與變異	352
第三節 研究展望	353
附錄一：韋莊詩詞集版本	357
附錄二：韋莊詞內容表格圖	361
重要參考書目	365

第四章 韋莊詩詞語言比較

第一節 詩詞語言的交涉

一、詞話家認為詩詞同體異用

《皴水軒詞荃》曾說：「詞家多翻詩意入詞，雖名流不免。」

〔註1〕詞境的雅化詩化與詩有密切聯繫。詞境與詩境既有各自獨立的一面，也有互相融合的一面，賀裳又舉晚唐詩詞家引用唐詩例：

「無憑語鵲語，猶得暫寬心。」韓偓語也。馮延巳去偓不多時，用其語曰：「終日望君君不至。舉頭聞鵲喜。」雖竊其意，而語加蘊藉。又賀方回用義山「無端嫁得金龜婿，辜負香衾事早朝。」為「不待宿醒消，馬嘶催早朝」，亦稍有翻換。〔註2〕

宋以來，晏殊引用唐詩的例子，王偉勇於〈晏殊《珠玉詞》借鑒唐詩之探析——兩宋詞人大量借鑒唐詩之先驅〉〔註3〕中已經找出許多例子，及至兩宋詞人好取材唐詩，亦曾發表〈兩宋詞人取材唐詩之方法〉、〈賀鑄《東山詞》取材唐詩借鑒唐詩之方法〉、〈「臨川先生歌曲」

〔註1〕〔清〕賀裳：《皴水軒詞荃》，見唐圭璋編：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版社，1988年）冊一，頁696。

〔註2〕〔清〕賀裳：《皴水軒詞荃》，見唐圭璋編：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版社，1988年）冊一，頁695。

〔註3〕王偉勇：〈晏殊《珠玉詞》借鑒唐詩之探析——兩宋詞人大量借鑒唐詩之先驅〉《東吳中文學報》（第三期，1997年5月），頁159～210。

借鑒唐詩之探析——王安石爲詞壇開啓集句入詞之風氣》〔註4〕等加以探析與印證。晏幾道〈臨江仙〉：「夢後樓臺高鎖，酒醒簾幕低垂。去年春恨卻來時，落花人獨立，微雨燕雙飛。記得小蘋初見，兩重心字羅衣。琵琶絃上說相思，當時明月在，曾照彩雲歸。」其中膾炙人口的「落花人獨立，微雨燕雙飛」一聯，乃是出自五代翁宏的〈春殘〉詩：〔註5〕「又是春殘也，如何出翠幃。落花人獨立，微雨燕雙飛。寓目魂將斷，經年夢亦非。那堪向愁夕，蕭颯暮蟬輝。」可見詩與詞之間的關係，往往有許多牽連。

查禮《銅鼓書堂詞話》中也說：

詞不同乎詩而後佳，然詞不離乎詩方能雅。〔註6〕

陳廷焯認爲詩詞同體異用：

溫厚和平，詩詞一本也。然爲詩者，既得其本，而措語則以平遠雍穆爲正，沉鬱頓挫爲變。特變而不失其正，即於平遠雍穆中，亦不可無沉鬱頓挫也。詞則以溫厚和平爲本，而措語即以沉鬱頓挫爲正，更不必以平遠雍穆爲貴。詩與詞同體異用者在此。〔註7〕

他認爲詩詞本體皆以溫厚和平爲情感本原，但其發用，詞之文體要比詩注重要眇婉曲的音樂性質，於是延伸變化出善於描寫沉鬱頓挫之情感，辭義更爲醞藉、情感觸角更爲廣泛，在與詩同是訴求平遠雍穆的情感上，詞與詩基本是相同的。陳廷焯又說：

〔註4〕 王偉勇：〈兩宋词人取材唐詩之方法〉，《東吳中文學報》第一期，1995年5月，頁223～258。王偉勇：〈賀鑄《東山詞》取材唐詩借鑒唐詩之方法〉，《東吳中文學報》第二期，1995年5月，頁125～155。王偉勇：〈「臨川先生歌曲」借鑒唐詩之探析——王安石爲詞壇開啓集句入詞之風氣〉，《東吳中文學報》第四期，1998年5月，頁215～272。

〔註5〕 詳見羅宗濤：〈溫庭筠詩詞比較研究〉，《古典文學》第七集（台北：台灣學生書局，1985年8月），頁488。

〔註6〕 〔清〕查禮：《銅鼓書堂詞話》，〈施岳詞〉條下，見唐圭璋編：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版社，1988年）冊二，頁1482。

〔註7〕 〔清〕陳廷焯：《白雨齋詞話》卷八，詞以溫厚和平爲本條，見唐圭璋編：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版社，1988年）冊四，頁3967。

詩詞一理，然亦有不盡相同者。詩之高境，亦在沉鬱，……
 即不盡沉鬱，如五七言大篇，暢所欲言者，亦別有可觀。
 若詞則舍沉鬱之外，更無以爲詞。蓋篇幅狹小，倘一直說
 去，不留餘地，雖極工巧之致，識者終笑其淺也。〔註8〕

詩詞具有溫厚和平的本性，然而詩與詞皆講究「意在筆先，神餘言外」
 〔註9〕的含蓄蘊藉，尤其詞因爲短小，更不能明白說去，應含蓄蘊藉、
 沉鬱頓挫，否則易受淺俗之譏，而詩境雖較爲寬廣，可以古樸勝、沖
 淡勝、鉅麗勝或雄蒼勝，卻不可不將沉鬱化入境中，可見詩詞原是同
 一理路。

詞興盛於詩後所形成的同體異用，有變化也有保留，以下即實際
 觀察韋莊於詩詞交際之間的語言交涉現象。

二、晚唐詩詞語言混同之例

比韋莊稍早的溫庭筠其詞中即有相同重複的詞語出現，其詩詞間
 也有相同或相近的詞語、境界出現。蕭繼宗評點校注《花間集》，讀
 到〈更漏子〉之四，集評中錄《花草蒙拾》云：

「蟬鬢美人愁絕」果是妙語。飛卿更漏子、河漢神凡兩見
 之，李空同所謂自家物，終久還來耶？

又引《栩莊漫記》云：

〔註8〕〔清〕陳廷焯：《白雨齋詞話》卷一，詩詞不盡同條，見唐圭璋編：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版社，1988年）冊四，頁3776。

〔註9〕沉鬱含義條：「所謂沉鬱者，意在筆先，神餘言外，寫怨夫思婦之懷，寓孽子孤臣之感。凡交情之冷淡，身世之飄零，皆可於一草一木發之。而發之又必若隱若見，欲露不露，反復纏綿，終不許一語道破，匪獨體格之高，亦見性情之厚。飛卿詞，如『懶起畫額眉，弄妝梳洗遲。』無限傷心，溢於言表。又『春夢正闌情。鏡中蟬鬢輕。』悽涼哀怨，真有欲言難言之苦。又『花落子規啼。綠窗殘夢迷。』又『鶯鏡與花枝。此情誰得知。』皆含深意。此種詞，第自寫性情，不必求勝人，已成絕響。候人刻意爭奇，愈趨愈下，安得一二豪傑之士，與之挽回風氣哉。」〔清〕陳廷焯：《白雨齋詞話》卷一，沉鬱含義條，見唐圭璋編：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版社，1988年）冊四，頁3777～3778。

飛卿詞中重句重意，屢見《花間集》中，由於意境無多，造句過求妍麗，故有此弊，不僅蟬鬢美人一句已也。〔註10〕

這只是溫詞間相重複的地方來立論的，其實溫庭筠詩與詞間，「自家物」可謂不少。〔註11〕如溫詞〈酒泉子〉之三：「月孤明，風又起，杏花稀」，其中「杏花稀」與溫詩〈春日〉：「柳岸杏花稀」相同。又溫詩〈郭處士擊甌歌〉中：「軟風吹春星斗稀」，其中「星斗稀」與溫詞〈更漏子〉之三「星斗稀，鐘鼓歇」相同；又同一首詩中〈郭處士擊甌歌〉：「蘭釵委墜垂雲髮」與溫詞〈女冠子〉之二「霞帔雲髮」有關，類似例子還有其他。

夏承燾在《唐宋词欣賞》中也說到「唐宋词人兼擅詩詞兩種文學的，他的詞風往往和他的詩風相近似。」〔註12〕溫庭筠詩風格近似梁、陳宮體、六朝賦，講究對仗，注重字面的華麗，詩風如此，詞風也如此。因此兼善詩詞的韋莊亦有相應的共同處，韋莊的詩樸素平直、淺顯如話，其詞亦有此特色：

韋莊詩樸素平直，善於抒情，接近白居易。他的長詩〈秦婦吟〉和白居易的〈長恨歌〉、〈琵琶行〉風格很接近。他的《浣花集》裏並且誤入白居易的作品。韋莊的詞如〈女冠子〉（四月十七），〈思帝鄉〉〈春日游〉諸首，都淺顯如話，也正和他的詩風相一致。〔註13〕

就詩與詞間的形式方面，詞句式整齊似詩的也造成詩詞混淆，如花間集中收溫庭筠〈楊柳枝〉八首，而此八首又見於溫集詩中，蕭繼宗先生評點校注《花間集》云：「以下〈楊柳枝〉八首，實皆七言絕句，往

〔註10〕蕭繼宗評點校注：《花間集》（台北：台灣學生書局，1996年，三版），頁30。

〔註11〕羅宗濤在〈溫庭筠詩詞比較研究〉中即歸納其許多溫庭筠詩詞間的相關程度。見《古典文學》第七集（台北：台灣學生書局，1985年8月），頁487～528。

〔註12〕夏瞿禪（夏承燾）：《唐宋词欣賞》（台北：文津出版社，1983年10月），頁41。

〔註13〕夏瞿禪（夏承燾）：《唐宋词欣賞》（台北：文津出版社，1983年10月），頁41～42。

日譜書，以花間入集，故混列入詞。此八首具見溫集詩中，則前人初不視之爲詞，按其音節，既不異於詩，自不宜闌入詞中。」〔註14〕又溫詩〈春曉曲〉一首，被《全唐詩》收入古詩類，又收入卷891，題曰：「木蘭花」，視之爲詞，注云：「即〈春曉曲〉，集作古詩。」〔註15〕可見詩詞之間因形式的相同，詩詞意境間也略有混同。

第二節 韋莊詩詞語言比較

一、韋莊詩詞中語彙類別的比較

中國古典詩詞中充滿了簡單名詞字彙，以下以最常出現的天文、地理、采色、器物、形體與服飾類，作爲分類項，將詩詞各字面出現的頻率列爲表格。（韋莊詩作品據《全唐詩》所錄319首，韋莊詞據《全唐詩》所錄54首，溫庭筠詞據《花間集》所錄66首）

（一）天文類〔註16〕

字彙	煙	雨	風	雲	雪	露	早晨 和時 間不 明	傍晚 日暮	夜	春	夏	秋	冬	季節 不明
韋莊詩	72	86	95	102	50	26	110	20	69	95	6	51	4	162
百分	22.6 %	27%	29.8 %	32%	15.7 %	8.2 %	34.4 %	6.3 %	21.6 %	29.8 %	1.9 %	16%	1.3 %	
韋莊詞	11	16	10	17	4	4	14	41	20	34	1	1	0	18
百分	20.4 %	29.6 %	18.5 %	31.5 %	7.4 %	7.4 %	20.8	3.7 %	37%	63%	1.9 %	1.9 %	0	

〔註14〕蕭繼宗評點校注：《花間集》（台北：台灣學生，1996年，三版），頁44。

〔註15〕《花間集》中收溫庭筠詞共六十六首，未收〈新添聲楊柳枝二首〉、〈木蘭花〉（即春曉曲。集作古詩。）、〈菩薩蠻〉（玉纖彈處眞珠落）四首，這四首見於《溫飛卿詩集》。蓋《花間集》編者歐陽炯認爲這四首是詩而非詞。而《全唐詩》則認爲〈新添聲楊柳枝二首〉、〈楊柳枝〉八首爲詩，非詞。

〔註16〕春夏秋冬與時間類數據部份參考青山宏先生的《唐宋词研究》。見〔日〕青山宏著、程郁綴譯：《唐宋词研究》（北京：北京大學出版社，1995年1月），第一章第一節溫庭筠的詞，第二節韋莊的詞，頁11、頁37。

溫庭筠詞	11	18	15	7	12	6	24	6	14	52	3	3	0	8
	16.7 %	27.3 %	22.7 %	10.6 %	18.2 %	9%	36.4 %	1.5 %	9%	50%	0	10.6 %	0	

韋莊詩詞在使用煙、雨、風、雲類字面皆同樣屬多數。溫庭筠詞在使用雲、煙、雨之字面，略少於韋莊詞，但詞中的雲雨有時不是形容自然山水，而是用來形容女子的容貌樣態，尤其詞中的「雲」字大多不是用來形容自然天空中的雲，而是常用來形容女字的秀髮，或用以襯托離別的場景。

詩中的煙雨給人一股寂寥淒清之感，輕雨絲如麻，色澤朦朧暗碧，令人全身煩悶沉鬱，故多用來描述哀傷之景，加上風雲的流動不定，具有飄泊感：如描寫送別時：〈古離別〉：「晴煙漠漠柳毵毵」、〈送福州王先輩南歸〉：「明日一杯何處別，綠楊煙岸雨濛濛」；流落他鄉：〈自孟津舟西上雨中作〉：「秋煙漠漠雨濛濛，不卷征帆任晚風」、〈江南送李明府入關〉：「雨花煙柳傍江村，流落天涯酒一樽」；描寫江南景緻：〈三堂東湖作〉：「黃昏煙雨亂蛙聲」、〈漁塘十六韻〉：「晚風輕浪疊，暮雨溼煙凝」；愁困：〈飲散呈主人〉「更聞城角弄，煙雨不勝愁」；遠眺舊家園時：〈台城〉：「無情最是台城柳，依舊煙籠十里堤」、〈家叔南遊卻歸因獻賀〉：「澤國煙深暮雨微」等，皆出現煙雨的場景。

韋莊詞的煙雨場景不像詩的豐富，多當成孤單相思時的襯托背景：〈更漏子〉（鐘鼓寒）：「煙柳重，樓閣暝……待郎郎不歸」、〈酒泉子〉（月落星沈）：「柳煙輕，花露重，思難任。」、〈清平樂〉（瑣窗春暮）：「夢魂飛斷煙波」、〈應天長〉（別來半歲音書絕）：「惆悵夜來煙月」、〈謁金門〉（春雨足）：「雲淡水平煙樹簇，寸心千里目。」等。

韋莊詩使用雲的字面時，是在遠望他方時。遠處浮雲總是代替成為注視的焦點，以及浮雲之離散代漂浮無定的悵惘：〈酬吳秀才雪川相送〉：「一葉南浮去似飛，楚鄉雲水本無依」、〈清河縣樓作〉：「有客微吟獨憑樓，碧雲紅樹不勝愁」、〈江上題所居〉：「碧雲歸鳥謝家山」、〈旅中感遇寄呈李秘書昆仲〉：「南望愁雲鎖翠微」，〈聞春鳥〉：「雲晴

春鳥滿江村，還似長安舊日聞」、「春雲」：「春雲春水兩溶溶」等。

韋莊詞中浮雲極多用來形容女子的髮〈天仙子〉（悵望前回夢裏期）：「鬢雲垂」、〈天仙子〉（金似衣裳玉似身）：「眼如秋水鬢如雲」、〈酒泉子〉（月落星沈）：「綠雲歆」；室內器物「雲屏」，如〈天仙子〉（夢覺雲屏依舊空）：「夢覺雲屏依舊空」，也有形容漂泊的離情：〈上行杯〉（白馬玉鞭金轡）：「惆悵異鄉雲水」；象徵朝廷之青雲，如〈喜遷鶯〉（街鼓動）「鳳銜金榜出雲來」等；也有襯托清柔情景的作用：〈河傳〉（錦浦）：「霧薄雲輕，花深柳暗」、〈河傳〉（何處）：「輕雲裏，綽約司花妓」。

韋莊詩中涉及較多的季節是春天和秋天，而韋莊詞中所涉及的季節幾乎是春天，時間是從傍晚到拂曉，與溫庭筠的情形相同。

韋莊詩使用煙雨的場景較為多樣，而詞則較集中於別離相思時候的場景。

（二）地理類

	花	樹	草	塵	堤	水	江	山	柳	江南	洛陽
韋莊詩	111	53	54	18	8	65	90	109	27	11	3
百 分	34.8 %	16.6 %	16.9 %	5.6 %	2.5 %	20.4 %	28.2 %	34.2 %	8.4 %	3.4 %	9.4 %
韋莊詞	39	3	8	6	3	14	7	8	13	3	2
百 分	72.2 %	5.6 %	14.8 %	11.1 %	5.6 %	25.9 %	13 %	14.8 %	24 %	5.6 %	3.7 %
溫庭筠詞	49	4	12	1	3	14	8	17	13	1	1
百 分	74.2 %	6 %	18.1 %	1.5 %	4.5 %	21.2 %	12.1 %	25.8 %	19.7 %	1.5 %	1.5 %

地理類韋莊詩以「山」和「花」的字面較多。韋莊詞以「花」字面較多，溫庭筠也是如此。溫庭筠詞中使用「山」的字面雖然較韋莊多，但卻是以身山的形狀來形容室內器物，如形容枕頭的形狀「山枕膩」（〈更漏子〉金雀釵）；形容女子的眉「宿妝眉淺粉山橫」（〈遐方怨〉花半拆），或者描述室內畫屏中的山水「鴛枕映屏山」（〈南歌子〉撲蕊添黃子）「曉屏山斷續」（〈歸國遙〉香玉）等，詞中所使用的「山」

不是真的描寫自然中的山景，而是室內器物的仔細描摹，表現出封閉的視野。

韋莊詩中較多使用山字面來表現開闊的自然氣象，凸顯廣大壯闊的視野：如描寫眼前的景色〈登咸陽縣樓望雨〉：「亂雲如獸出山前，細雨和風滿渭川。」、〈宿山家〉：「山行侵夜到，雲竇一星燈。」、〈早秋夜作〉：「莎庭露永琴書潤，山郭月明砧杵遙。」、〈河內別村業閒題〉：「阮氏清風竹巷深，滿溪松竹似山陰。」、〈贈薛秀才〉：「欲結巖棲伴，何山好薜蘿」；有時山景的描述帶著眺望意味，而寄與家鄉的情感，如〈中渡晚眺〉感嘆家鄉遭遇劫難的悲慘：「妖氣欲昏唐社稷，夕陽空照漢山川。」、〈又聞湖南荊渚相次陷沒〉：「莫問流離南越事，戰餘空有舊山河。」、〈天井關〉：「太行山上雲深處，誰向雲中築女牆。」；山在時間的摧殘下仍然不移不動，成為看盡天下滄桑的長老者：〈新正日商南道中作寄李明府〉：「嵩山不改千年色，洛邑長生一路塵。」、〈含山店夢覺作〉：「燈前一覺江南夢，惆悵起來山月斜。」、〈耒陽縣浮山神廟〉：「山曾堯代浮洪水，地有唐臣奠綠醺」等。

韋莊詞中使用山的字面大多是形容女子的眉如遠山，較少形容眼前景色，如：〈謁金門〉（春漏促）：「遠山眉黛綠」、〈荷葉杯〉（絕代佳人難得）：「一雙愁黛遠山眉」。

韋莊詩中出現花的種類有蘆花、雨花、杏花，大多以花的繁盛反襯哀傷感慨的情感，繽紛花草的美麗使詩人聯想起生命的短暫與逝去，如〈送人歸上國〉：「泣向江邊滿樹花」。以花的艷麗嬌美反襯自己的落魄憔悴，如〈聞春鳥〉：「紅杏花前應笑我，我今憔悴亦羞君」；杏花是春天開的花，形容女子白而紅潤的容顏，也常用杏花借代美女，如〈洪州送西明寺省上人遊福建〉：「紅杏花中覓酒仙」；至於江邊的蘆花與雨花則多與水的意象相關聯，具有別離流浪的淒清情感，如〈訪潯陽友人不遇〉：「蘆花雨急江煙暝」、〈江南送李明府入關〉：「雨花煙柳傍江村，流落天涯酒一樽」。

韋莊詞中使用花的字面情況，有梅花、杏花、桃花，詞中所使用